

**LETTER OF INTENT  
BETWEEN  
THE NATIONAL AGENCY OF UKRAINE  
ON CORRUPTION PREVENTION  
AND  
THE CENTER FOR INTEGRITY IN THE  
DEFENCE SECTOR, NORWAY  
ON  
COOPERATION AND EXCHANGE OF  
INFORMATION  
CONCERNING THE IMPLEMENTATION  
OF THE LAW OF UKRAINE ON  
PREVENTION OF CORRUPTION**

The National Agency on Corruption Prevention and the Centre for Integrity in the Defence Sector (CIDS), Norway, hereinafter referred to as “*the Participants*”,

**Desiring** to establish mutual cooperation,

**Taking note** of the letter from the Norwegian Minister of Defence, Ms. Ine Eriksen S?reide, dated 7 May 2015 to her Ukrainian colleague, and the responding letter from the Ukrainian Minister of Defence, Mr. Stepan T. Poltorak, dated 16 May 2015, as well as of the Protocol of Intent between the two Ministries signed in Kyiv on 16 June 2015,

**Taking note** of the agreed Project on Reducing the Corruption Risks in the HRM System in the Ministry of Defence of Ukraine (hereinafter referred to as “*the Project*”), aimed at increasing the quality of management and prevention of corruption risks in the Human Resources Management system (HRM) in the Ministry of Defence of Ukraine,

**Have reached** the following joint understanding:

**ПРОТОКОЛ ПРО НАМІРИ  
МІЖ  
НАЦІОНАЛЬНИМ АГЕНТСТВОМ  
УКРАЇНИ З ПИТАНЬ  
ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ ТА  
ЦЕНТРОМ ЗІ ЗНИЖЕННЯ РИЗИКІВ  
КОРУПЦІЇ В ОБОРОННОМУ  
СЕКТОРІ  
ЩОДО  
СПІВПРАЦІ ТА ОБМІНУ  
ІНФОРМАЦІЄЮ СТОСОВНО  
РЕАЛІЗАЦІЇ ЗАКОНУ УКРАЇНИ  
«ПРО ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ»**

Національне агентство з питань запобігання корупції та Центр зі зниження ризиків корупції в оборонному секторі, Норвегія (далі – Учасники),

**Бажаючи** розпочати двостороннє співробітництво,

**Беручи до уваги** лист Міністра оборони Норвегії, пані Іне Еріксен Сьорейде, від 07 травня 2015 року, адресований Міністру оборони України генерал-полковнику Степану Полтораку та лист-відповідь від 16 травня 2015 року, та Протокол про наміри, укладений між оборонними відомствами обох країн у м. Києві 16 червня 2015 року,

**Беручи до уваги** погоджений Проект щодо зниження ризиків корупції в системі управління персоналом Міністерства оборони України (далі – Проект), що спрямований на підвищення якості управління та попередження корупційних ризиків в усіх системах управління персоналом Міністерства оборони України,

**Домовилися про таке:**

**The objective of the Letter of Intent** is to contribute to the establishment of a politically neutral and professional Civil Service system in Ukraine in line with EU standards of public administration (The Principles of Public Administration (2014), Parliamentary Assembly of the Council of Europe Recommendation No.1617 (2003) on Civil service reform in Europe, United Nations Convention against Corruption, (2003), merit-principles, and in this way to increase the resistance of the system to the influence of corruption and to reduce the risks of corruption.

**Intention of the Participants:** cooperation between the participants to develop methodologies for identifying risks of corruption as well as other measures that will contribute to reducing risks of corruption in the Ministry of Defense of Ukraine under the State Program on the implementation of the state anti-corruption policy in Ukraine (the Anti-Corruption Strategy) for 2015 – 2017 and the Law of Ukraine "On Prevention of Corruption".

**The National Agency on Corruption Prevention** will provide CIDS with information and consultations that will facilitate the implementation of the bilateral Project in the Ministry of Defence of Ukraine, including information on efforts to reduce corruption risks among civil servants.

CIDS will likewise provide the National Agency on Corruption Prevention with information and consultations based on its own expertise on Public Management and the experience gained from the implementation of the bilateral Project in the Ministry of Defence of Ukraine, in order

**Мета Протоколу про наміри** полягає у наданні допомоги у встановленні в Україні політично неупередженої та професійної державної служби, що базується на загальних європейських принципах державного управління (Принципи державного управління (2014), Рекомендації Парламентської Асамблеї Ради Європи «Реформа державної служби в Європі» № 1617 (2003), Конвенції ООН проти корупції 2003 року, меритократичних принципах, що підвищить таким чином стійкість системи державного управління до корупційних впливів та зменшить корупційні ризики.

**Наміри Учасників:** Співпраця учасників з метою розробки методології для визначення ризиків корупції та інших заходів, які сприятимуть зниженню ризиків корупції в Міністерстві оборони України, в рамках Державної Програми щодо реалізації зasad державної антикорупційної політики в Україні (Антикорупційної стратегії) на 2015-2017 роки та Закону України «Про запобігання корупції».

**Національне агентство з питань запобігання корупції** забезпечуватиме надання Центру зі зниження ризиків корупції в оборонному секторі інформації та консультацій, що сприятимуть імплементації Проекту в Міністерстві оборони України, включаючи інформацію щодо заходів зі зниження ризиків корупції серед державних службовців.

**Центр зі зниження ризиків корупції в оборонному секторі** зі свого боку надаватиме Національному агентству з питань запобігання корупції інформацію та консультації, що базуються на експертних знаннях Центру у сфері

to contribute to successful implementation of the Law of Ukraine «On Prevention Corruption» in other ministries and central executive bodies of Ukraine.

державного управління та досвіді, отриманому під час імплементації Проекту у Міністерстві оборони України, для сприяння успішній імплементації Закону України «Про запобігання корупції» в інших міністерствах та центральних органах виконавчої влади України.

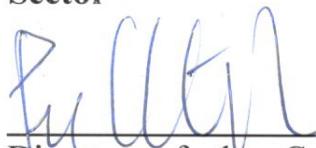
**Duration of the cooperation:** CIDS' Project in the Ministry of Defence of Ukraine has a timeframe of four years (2015 –2018) and the cooperation between the Participants will continue until the Project has been concluded or as long as both Participants find it useful.

**Термін співпраці:** Виконання Проекту Центру зі зниження ризиків корупції в оборонному секторі у Міністерстві оборони України розраховано на чотири роки (2015 - 2018 рр.), співпраця між Учасниками триватиме до закінчення Проекту або доти, доки Учасники вважатимуть це за потрібне.

**Points of Contact:** The Participants will nominate Points of Contacting order to facilitate the cooperation and exchange of information.

**Контактні особи:** Учасники призначать контактних осіб для сприяння співпраці та обміну інформацією.

**For the Centre for Integrity in the Defence Sector**



Per A. Christensen

Director of the Centre for Integrity in the Defence Sector

**За Національне агентство з питань запобігання корупції**



Н.М. Корчак

Голова Національного агентства з питань запобігання корупції

**Attachment**

**Project on Support to Ensuring Professionalism and Integrity in the Ministry of Defence of Ukraine:** Outline of a three-year programme of bilateral cooperation between the Ministries of Defence of Ukraine and Norway 2016-2018

**Додаток**

Проект підтримки у забезпеченні професіоналізму та добросердісті у міністерстві оборони України: опис трирічного проекту двостороннього співробітництва між міністерствами оборони України та Норвегії 2016-2018